



## UP, UNA AVENTURA DE ALTURA / UP

Familia / Family

**Voces en inglés / Voices:** Edward Asner, Christopher Plummer, Jordan Nagai

**Directores / Directors:** Pete Docter & Bob Peterson

**Estreno en EE.UU. / USA release:** 2009 / 96 min

Atando miles de globos a su vieja casa, el viejo Carl sale a cumplir el sueño de su vida: conocer Sudamérica. Sin embargo, apenas despegar se dará cuenta de que está en compañía de Russell, un tonto niño explorador que convertirá su viaje en una aventura muy distinta.

Tying thousands of balloons to his old house, the elderly Carl sets out to live his life's dream of traveling to South America. Soon after he takes off, however, he discovers that he has been joined by Russell, a dimwitted Boy Scout who will turn his trip into another kind of adventure.



## ODIO SAN VALENTÍN / I HATE VALENTINE'S DAY

Comedia / Comedy

**Reparto / Cast:** Nia Vardalos, John Corbett, Stephen Guarino

**Director:** Nia Vardalos

**Estreno en EE.UU. / USA release:** 2009 / 98 min

Genevieve tiene una florería en Manhattan y una regla que no quebranta nunca: si conoce a un hombre sólo tiene cinco citas con él. Así nunca se rompe el encanto y guarda un bonito recuerdo del enamoramiento. Hasta que conoce a Greg, un tipo al que efectivamente le gusta el sistema de las cinco citas.

Manhattan florist Genevieve has one rule she never breaks: if she meets a man, she only goes on five dates with him. This way, the magic never fades, and she gets to remember the fling fondly. Then she meets Greg, a guy who actually likes the five-date system.



## 500 DÍAS DE VERANO / (500) DAYS OF SUMMER

Comedia / Comedy

**Reparto / Cast:** Joseph Gordon-Levitt, Zooey Deschanel, Geoffrey Arend

**Director:** Marc Webb

**Estreno en EE.UU. / USA release:** 2009 / 95 min

Tom conoce a Summer y sabe inmediatamente que es la mujer con quien quiere pasar el resto de su vida. Summer conoce a Tom y ve a un buen amigo. Es una historia de un chico que conoce a una chica, pero no terminan juntos. Y eso se sabe muy al principio, porque es Tom, quien dolido, repasa la historia de sus 500 días con Summer.

When Tom meets Summer, he immediately knows that she is the love of his life. When Summer meets Tom, she sees a good friend. It's a boy-meets-girl story without a happy ending, which you know from the beginning, as the wounded Tom goes over the 500 days he spent with Summer.



## TE AMO, BETH COOPER / I LOVE YOU, BETH COOPER

Comedia / Comedy

**Reparto / Cast:** Hayden Panettiere, Paul Rust, Jack Carpenter

**Director:** Chris Columbus

**Estreno en EE.UU. / USA release:** 2009 / 102 min

Cuando el bueno de Denis, en medio del discurso de graduación, le declara su amor a Beth Cooper, la chica más popular del colegio, no se imagina que ella llegará esa misma tarde a su casa y le hará vivir la noche de su vida.

When dorky Denis declares his love for Beth Cooper, the most popular girl in school, in the middle of his valedictory speech, he has no idea that she'll show up at his house later that evening and take him out for the night of his life.